

DIN EN ISO 9073-6



ICS 59.080.30

Einsprüche bis 2024-08-28
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 9073-6:2003-05

Entwurf

**Vliesstoffe –
Prüfverfahren –
Teil 6: Absorption (ISO/DIS 9073-6:2024);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 9073-6:2024**

Nonwovens –
Test methods –
Part 6: Absorption (ISO/DIS 9073-6:2024);
German and English version prEN ISO 9073-6:2024

Nontissés –
Méthodes d'essai –
Partie 6: Absorption (ISO/DIS 9073-6:2024);
Version allemande et anglaise prEN ISO 9073-6:2024

Anwendungswarnvermerk

Dieser Entwurf mit Erscheinungsdatum 2024-06-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil das beabsichtigte Dokument von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an textilnorm@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Es wird gebeten, mit den Kommentaren zu diesem Entwurf jegliche relevanten Patentrechte, die bekannt sind, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 29 Seiten

DIN-Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm)

Nationales Vorwort

Das Dokument prEN ISO 9073-6:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 106-02-10 AA „Physikalisch-technologische Prüfverfahren für Textilien“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 139:1973	siehe	DIN EN 20139:1992-09 (beide zurückgezogen)
ISO 565:1990	siehe	DIN ISO 565:1998-12

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9073-6:2003-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) das Vorwort wurde aktualisiert;
- b) der Titel wurde geändert von „*Textilien — Prüfverfahren für Vliesstoffe — Teil 6: Absorption*“ in „*Vliesstoffe — Prüfverfahren — Teil 6: Absorption*“;
- c) der Anwendungsbereich wurde korrigiert;
- d) die normativen Verweisungen wurden aktualisiert;
- e) in Abschnitt 6 wurde der Vermerk bezüglich der SI-Einheiten hinzugefügt.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 20139:1992-09, *Textilien — Normalklimate für die Probenvorbereitung und Prüfung (ISO 139:1973); Deutsche Fassung EN 20139:1992*

DIN ISO 565:1998-12, *Analysensiebe — Metalldrahtgewebe, Lochplatten und elektrogeformte Siebfolien — Nennöffnungsweiten (ISO 565:1990)*

– Leerseite –

Juli 2024

prEN ISO 9073-6

Vliesstoffe – Prüfverfahren – Teil 6: Absorption (ISO/DIS 9073-6:2024)

Nonwovens – Test methods – Part 6: Absorption (ISO/DIS 9073-6:2024)

Nontissés – Méthodes d’essai – Partie 6: Absorption (ISO/DIS 9073-6:2024)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Dauer der Absorption von Flüssigkeiten	6
4.1 Kurzbeschreibung	6
4.2 Prüfeinrichtung	6
4.3 Probenahme	6
4.4 Vorbereiten und Angleichen der Messproben	6
4.5 Durchführung	7
4.6 Auswertung	7
4.7 Prüfbericht	7
5 Absorption von Flüssigkeiten	8
5.1 Kurzbeschreibung	8
5.2 Prüfeinrichtung	8
5.3 Probenahme	8
5.4 Vorbereiten und Angleichen der Messproben	9
5.5 Durchführung	9
5.6 Auswertung	9
5.7 Prüfbericht	10
6 Dochtwirkungsgeschwindigkeit von Flüssigkeiten	10
6.1 Kurzbeschreibung	10
6.2 Prüfeinrichtung	10
6.3 Probenahme	11
6.4 Vorbereiten und Angleichen der Messproben	13
6.5 Durchführung	13
6.6 Auswertung	13
6.7 Prüfbericht	13

Bilder

Bild 1 — Zylinderförmiger Drahtkorb	7
Bild 2 — Prüfaufbau zur Bestimmung der Dochtwirkungsgeschwindigkeit	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 9073-6:2024) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur ersten parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 9073-6:2003 ersetzen.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 9073-6:2024 wurde von CEN als prEN ISO 9073-6:2024 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Internationale Normen werden in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC Direktiven, Teil 3 erarbeitet.

Die von den Technischen Komitees angenommenen Norm Entwürfe werden den Mitgliedsorganisationen zur Umfrage zur Verfügung gestellt. Für eine Veröffentlichung als Internationale Norm wird eine Zustimmung von mindestens 75 % der Mitgliedsländer, die abgestimmt haben, benötigt.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Teils der ISO 9073 Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Die internationale Norm ISO 9073-6 wurde durch das Technische Komitee ISO/TC 38, *Textiles*, erarbeitet.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil der ISO 9073 beschreibt Verfahren zur Bewertung einiger Aspekte des Verhaltens von Vliesstoffen bei Anwesenheit von Flüssigkeiten. Im Einzelnen sind dies:

- die Dauer der Absorption von Flüssigkeiten;
- die Absorption von Flüssigkeiten;
- die Dochtwirkungsgeschwindigkeit von Flüssigkeiten (Kapillarwirkung).

Es sollte zur Kenntnis genommen werden, dass sich diese unterschiedlichen Aspekte der Absorption auf die verschiedensten Endanwendungen der geprüften Produkte beziehen können.

Die Prüfungen gelten nicht für Flächengebilde, die sehr stark absorbierende Materialien enthalten.

SICHERHEITSHINWEIS — Diese Norm erhebt nicht den Anspruch, eine vollständige Aufzählung von gegebenenfalls zutreffenden Sicherheitsproblemen zu beinhalten, die mit ihrer Anwendung verbunden sind. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders dieser Norm, geeignete Vorkehrungen für den Arbeits- und Gesundheitsschutz zu treffen und vor der Anwendung festzulegen, welche einschränkenden Vorschriften gelten. Es wird erwartet, dass die Person, die diese Prüfung durchführt, in allen Aspekten dieses Verfahrens umfassend geschult wurde.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden normativen Dokumente enthalten Festlegungen, die durch Verweisung in diesem Text, Bestandteil dieses Teils der ISO 9073 sind. Bei datierten Verweisungen gelten spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikation nicht. Anwender dieses Teils der ISO 9073 werden jedoch gebeten, die Möglichkeit zu prüfen, die jeweils neuesten Ausgaben der nachfolgend angegebenen normativen Dokumente anzuwenden. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen normativen Dokuments. Mitglieder von ISO und IEC führen Verzeichnisse der gegenwärtig gültigen Internationalen Normen.

ISO 139:1973, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

ISO 186:1994, *Paper and board — Sampling to determine average quality*

ISO 565:1990, *Test sieves — Metal wire cloth, perforated metal plate and electroformed sheet — Nominal sizes of openings*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Teils der ISO 9073 gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Dauer der Absorption von Flüssigkeiten

Zeitspanne, die erforderlich ist, damit ein Prüfmuster eines absorbierenden Materials vollständig von einer Prüfflüssigkeit benetzt wird, d. h., damit eine Flüssigkeit dessen innere Struktur unter festgelegten Bedingungen durchtränken kann

3.2

Absorption von Flüssigkeiten

LAC

Masse der Flüssigkeit, die je Masseneinheit des Prüfabsorbens absorbiert wird, angegeben als prozentualer Anteil der Masse des Prüfabsorbens, unter festgelegten Bedingungen und nach einer festgelegten Zeitspanne